

A „Harmonia” zeneműkereskedés minden



HARMONIA

ZENE UJSÁG

ÉS HANGVERSENY SZEMLE

Felelős szerkesztő
DR. HUBAY KÁROLY

a „HARMONIA” zenemű- és zongorakereskedés részvénytársulat
Budapest, Váci-utca 9. szám.

M megjelenik minden hó 1. 10. és 20-án.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Váci-utca 9.
a „HARMONIA” zenemű- és zongorakereskedésben.

szövegek meg

HUBAY JENŐ új operája*)

„A Falu rossza.”

Tóth Ede hasonezini népszínműve után
írta: Dr. Váradi Antal.
(Szövegismertetés.)

Hubay Jenő új operájának első előadása a m. kir. operaházban f. hó 17-ére van kitűzve. A próbák javában folynak, a szerző maga is minden nap jelen van azokon s ha akadály közbe nem jön, Hubay legújabb műve csakugyan színre kerül márczius 17-én, még pedig mint halljuk a «Magyarországi hírlapírók nyugdíj-intézetének» javára, minek folytán a «premiére» helyárait tetemesen felemelik. Hogy olvasóinkat a szövegek könyv tartalmára nézve némiképp tájékozhassuk, felkértük Hubay Jenőt a szövegek könyv átengedésére. Az eredeti kézirat jelenleg a nyomdában van kiadás előlőjéből — de maradt Hubaynak birtokában egy impurum példány, melyet az előzőeken szerző szíves volt rendelkezésünkre bocsátani. Ez alkalommal megtudtunk egyet-mást beszélgetés közben Hubaytól, mely adatok bizonyára érdekelni fogják olvasóinkat.

Már tíz év előtt — mondá Hubay — mielőtt még «Alienor» és «A cremonai hegedős» operáimat megkomponáltam, szándékom volt a «Falu rossza» népszínművet, mint magyar operát megzenésíteni, mert erős a meggyőződésem, hogy valódi magyar stíluszerű operát esakis a törzsgyökeres magyar népelethől merített tárgyra lehet írni.

S ha ez áll, van-e egyszerűbb, erőteljesebb, magyarosabb darab az egész népszínműirodalomban, mint a «Falu rossza», melynek legtöbb jelenetei zenére vannak predisztnálva s melynek főalakjai: Feledi a bíró, Sándor, Finum Rózsai, Gonosz a bakter, folyton élnék és megújulva mindig élni fognak népeleltünkben.

Hogy tehát régi vágyam beteljék és egy tisztán magyar irányu opera komponálásához hozzá foghassak, mindjárt a «Cremonai hegedős» első előadása után fölkerestem Dr. Várady Antal barátomat, s fölkerítem, hogy a «Falu rossza» nyomán írjon nekem egy alkalmas operaszöveget.

*) A fenti cikket a «Művészeti Lapok»-ból vettük át.

Mester kezére biztam kívánságomat. Váradi megértette szándékomat, mindenben követte intenczióimat, a fölmerülő nehézségeket közösen leküzdöttük s néhány hétre rá kezeim között volt az első magyar népopera szövegek könyve.

Nehézség az volt elég! mert egy hosszú darabot operává átalakítani nem csekély dolog. Tóth Ede remek népszínműve 186 nyomtatott oldalra terjed, az operaszöveg terjedelme a népszínműnek csak egy harmadára szorítkozhatott, különben az opera eltartott volna éjtőlég.

Az volt tehát a dolog nyitja, hogy szorítsuk a tárgyat a mennyire az megengedhető volt össze, s ezért a mellékalakokat elhagytuk, a sok epizód jelenetet részint összevontuk, részint szintén elhagytuk, mi által elértük azt, hogy bár magyában minden érintetlen maradt, a szövegek könyv annyira tömörült, hogy zenéjével együtt legfeljebb 2 és fél órai előadási időt fog igénybe venni.

Lényeges változtatás a népszínmű és az operaszöveg között csak három van, az egyik az: hogy az operaszövegben Finum Rózsai alakja egyik főalakká domborodik ki, főleg az által, hogy a második felvonásban a cselekményt ő viszi tovább s nem Gonosz a bakter, mi által a szállós kosarat megtaláló cigányok, a szolgabíró, a zsidó kocsáros és Gonoszné hosszúra nyúló epizód jelenetei az operából kihagyhatók voltak, — a másik kettő tisztán scenikai, a mennyiben a negyedik kép nem mint a népszínműben újra Feledi portáján, hanem a falu piacán, a templom előtt történik, hogy alkalom nyílik egy eredeti magyar néptáncz a «Cziczázó» bemutatására és a második képben a csárdajelenet — Sándor sirva vigadása a nézőtér elején a közönség szeme láttára történik; Rózsai, Sándor hívására bemegy a csárdába, Sándor ölebe kapja és együtt énekelik a «Dubaj nótát». — Egyéb-ként nem történt semmi változtatás — nem is volt szükség rá, mert a népszínmű többi jelenetei annyira operaszerűek, hogy Tóth Ede akkor sem írta volna meg alkalmasabban, ha mindjárt operaszövegre gondolt volna.

A «Falu rossza», mint operának szereplői tehát a következők:

- Feledi, a falu bírása (bariton) . . . Ney Dávid.
- Boriska, lánya (magas szoprán) . . . Abrányiné.
- Teresi, fogadott lánya (szoprán) . . . Diósyné.
- Lajos, fia (bariton) . . . Beck.
- Gonosz Pista, bakter (bass buffo) Hegedüs.
- Göndör Sándor, szolgaleány (höst.) Arányi.
- Finum Rózsai, falubeli menyecske (szoprán) . . . Szilágyiné-Bárdossy.
- Cserebogár, lóska, eszsz (tenor buffo) Dalnoki.

Az egész opera három felvonásos és négy képre van beosztva; megjegyzem még, hogy Dr. Váradi kérésére az alkalmas helyeken az «Arany Gyulai»-féle népköltészeti gyűjteményből és Petőfi verseiből vett fel némeleket, így Petőfitől a következőket «Hegedüs, furulyaszó, cimbalom.» — «A kinek nincs szeretője bort igyék.» — «A faluban utcahosszat . . .»

A szövegek könyv néhány nap mulva megjelenik, addig is bemutatunk olvasóinknak egy jelenetet, a 3-ik felvonás híres bucsu jelenetét, melyből láthatjuk, hogy milyen mesteriesen oldotta meg Dr. Váradi Antal feladatát s milyen alkalmas zengzetes verseket adott a zeneszerző kezébe.

3-ik felvonás 4-ik jelenet.

(Sándor elgondolkozva áll — a falu felé mereng hirtelen Rózsai után fordul.)

Sándor.

Áldjon meg az Isten . . .
Elment . . . jól, tette
Hiába akarnám,
Nem tudom szeretni
Hej Bätki Teresi, Bätki Teresi!
De megöhd ezt a szívet

(Hirtelen mozdulattal)

Ki hát a határból,
Talán szegény szívem
Könnyebben kilábol,
Tenger fájdalmából.

(Indul, pár lépésnyire haladva megáll visszanez)

Folytatás a 4-ik oldalon.

SIEMENS ÉS HALSKE

BUDAPEST,

VIII. KER., KEREPESI-UT 9. a. SZ.

Városok és iparvállalatok villamos világítási és erőátviteli berendezések kivitele nagy távolságokra.

Villamos-vasutak, akna-vasutak, egyenáramu-, váltakozó áramu- és forgó-áramú gépek, motorok, vezetéki anyagok, kábelek, ívlámpák, izzólámpák.

A távirászat és távbeszéléshez szükséges készülékek, mérőeszközök, vasuti biztonsági készülékek, távjelzési berendezések, vízmérők.

Berendezések a központi telep kapcsolásához.

Világító testek (ceillárok).

Különb. szabású fehérneműk.
Színes és fekete harisnyák.
Angol és franzia illat és pipere különlegeségei.

hangoló
MONIA⁶⁶
zongorakereskedésben.

„LYRA“ Wiener Productiv-Genossenschaft der Claviermacher
WIEN
Leitgebasse 8.
Mindenféle barna és fekete
Stutz és „Mignon“ zongorák
keresztthurozva,
amerikai rendszer szerint készítve.
Budapesti főraktár:
HARMONIA zongoraterem.

I. Steiermarkische
Pianoforte Bau-Anstalt
Graz.
Gyár: Raktár:
Wielandgasse 15. Joanneumring 20.

Nagyszerű hangszerek kitűnő hanggal, melyek a legjobb hangszerekkel vetekednek.

V. OESER
zongoragyár
Becsben, VI., Magdalenenstrasse 58.
A legkeresettebb középszerű zongorák amerikai rendszerrel dolgozva, keresztthurokkal ellátva.
Különösen szépek és ajánlatosak a
MIGNON-ZONGORÁK,
melyek kis alakban
szép és erős hanggal bírnak.

A. PROKSCH
zongoragyár
REICHENBERGBEN.
Elsőrangú gyártmányok gyönyörű hanggal és angol mechanikával
Disz-zongorák és pianinok
barna és fekete lapon
ARANY VÉSETTEL.
Folyton raktáron a HARMONIA-nál.

PRODUKTIV-GENOSSENSCHAFT
DER
HARMONIUMMACHER
WIENS
V., Hartmannngasse 10.

Bécs leg híresebb Harmonium gyára. Különösen ajánlatosak a tartós és jó hangú Iskola Harmoniumok.

Zongorák
és **Pianinok**
bérelhetők a
„HARMONIA“
zenemű és zongorakereskedésben.

Rowland
Macassar-Oil
For the growth, restoration and beautifying the human hair.

Rowland Kalydor
Pears
Genuine Transp. Soap
For improving beard and antifying the complexion

Udv. illatszertár
Vértessi Sándor
Krisztof-tér 3. szám.
Ajánlja
gazdagon felszerelt illat-raktárát

Eau de Cologne
Russe
Guerlain.

VELOUTINE
Poudre de Riz spec.
blanche,
Rosée, Rachel.

KELETI J.
orthopaediai műintézet
BUDAPESTEN
IV. ker., Koronaherczeg-utca 17. sz.
Rostély-u. (Károly-laktanya) 15. sz.
Mindennemű
kötszerek, műlábak, orthopaediai fűzők,
járó- és támaszkodó-gépek
szakszerű vezetés és garancia mellett készíttetnek.
Dús raktár a betegápoláshoz szükséges cikkekben.
Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Az előkelő hölgyvilág öltözékelt
a jó hírnévnek örvendő
FALUDI és TÁRSA
műterméből
Budapest, Szervita-tér 1.
SZERZŐI ÖZ.



Ariston,
Herophon,
Helyphon,
Melyphon,
Poliphon,
Pianophon,
Symphonion,
Phönix,
Viktoria,
Orpheus,
Manophan,
Mignon,
Kintorna.

PLACHT TESTVÉREK
Különlegességek: Iskolai hegedűk, Mech. szalon zenehangszerek, Harmonikafuvolák 1^o, 2, 3 oklávás, Sétabot fuvola, Nickel flageolet, Iskolai harmonium, Hangjelzősít, galádokraj
Cs. és kir. szab. hangszergyártók.
Budapest,
József-tér és Wurm-utca saroképület
Zenehangszerek legnagyobb raktára.

LINK ISTVÁN
MŰTŐVŐS
BUDAPEST, IV. KER., VÁCZI-UTCZA 9. SZ.
Különb. bel- és külföldi kiállításokon elsőrendű díjakkal kitüntetve. A pápai érdemremény birtokosa, mely érmet a cég egy, a pápa ő Szentegének Császka érsek ő eminenciája megrendelésére szállított helyéért kapta.
Készít mindenféle művészi munkát arany és ezüstben rajz szerint, kivánságra zománczozva. Elismert első és legbiztosabb beszerzési forrás saját készítményű magyar diszruhadíszek és magyar eredeti ékszerek számára.
Ajánlja ga dag raktárát, mely gyönyörű drágaköveket arany- és ezüstműveket tartalmaz.

ZENEMŰKÖLCSÖNTÁR
I frt kölcsönbér havonként
„HARMONIA“ zenemű és zongorakereskedésben
BUDAPEST
IV. ker., Váci-utca 9. szám.

A hangverseny időnyre alkalmas választékban.
HIRSCH TESTVÉREK
DIVATÁRUHÁZA
Váci-utca 3. BUDAPEST Váci-utca 3.
ESTÉLYI ÉS ALKALMI RUHA-SZÖVETEK.
ROTONDOK.
BÁLI- ÉS ESTÉLYI BELÉPŐK.
stb.
Legelőgansabb estélyi toilettek, párisi minta után bertervünkben, legelső szaktekintélyek közreműködésével.

1896. évi márczius 13-án esti 7^o órakor a vigadó
4-ik utolsó kamara-estély
rendezik:
HUBAY J. **FARF**
WALDBAUER J. **POPF**

MŰSOR
I. Dohnányi: Zongoraötös, (új, kézirat első előadás) a zongorán.
II. a) Spohr: Recitativo és Adagio a 6-k hegedűversenyből
b) Mozart: Menuette
III. Schubert: Vonósötös (C-dúr)
A második gordonka-szólamot Löbl Lajos
A Bösendorfer-féle hangverseny-zongora Chmell és fia
Az előadott zenekarok kaphatják a „HARMONIA“ zenemű-
Váci-utca 9.

Márczius 20-án:
SZABADKAY IR
zongoraművész hangversenye.
Márczius 30-án:
A esch vonós-négyes (Böhmischer)
egyetlen kamaraestélye.

A „HORGONYHOZ ZUM ANKERT“
KUNODY és TÁ
női divatáru raktára
BUDAPEST,
Koronaherczeg-utca 11.

Hangverseny idejére alkalmas.

Dús választékban.

HIRSCH TESTVÉREK

DIVATÁRUHÁZA

Váci-utca 3. BUDAPEST Váci-utca 3.

...ly toilettek, párisi minta után berendezett saját mű-
...első szaktekintélyek közreműködésével, készítettnek.

...zi s 13-án esti 7^{1/2} órakor a vigadó kis termében.

...ó kamara-estély bérletben

rendezik:

Y J. FARKAS J.
BAUER J. POPPER D.

MŰSOR

...mötös. (új, kézirat, első előadás) a zongorarész szerző játssa.

...lyen és Adagio a 6-ik hegedűversenyből

...telle

...Eredje *Habay Jenő.*

...tós (C-dúr)

...dik gordonka-szólamot Löbl Lajos ur játssa.

...tőle hangverseny-zongora Chmell és fia utc. raktárából való.

...tek kaphatók a "HARMONIA" zenemű- és zongorakereskedésben
Váci-utca 9.

Márczius 20-án:

...ABADKAY IRÉN

zongoraművészno hangversenye.

Márczius 30-án:

...mós-négyes (Böhmisches Streichquartett)

egyetlen kamaraestélye.

A „HORGONYHOZ” ZUM „ANKER”



NODY és TÁRSA

női divatáru raktára

BUDAPEST,

...naherczeg-utca 11. szám.

K. K. HOF- & KAMMER-



KLAVIERMACHER

L. BÖSENDORFER

WIEN.

Egyedüli képviselője Budapesten

CHMEL J. és FIA

CS. ÉS KIR. UDVARI ZONGORATEREM

BUDAPEST, (HAAS-FALOTA.)

...K A H E P I T O M

...DISZTŐ

BENYOVITS M.

BUTOR TERMEI

BUDAPEST, IV., SZERVITÁ-TÉR 8. SZ. I. EM.

Ajánlja saját készítményü ülő- és labutorait.

ALAPITTATOTT 1862.

TOTTIS ÉS KREN

* „Az északsillaghoz” * BUDAPEST * „Az északsillaghoz” *

Vászonáru és fehérnemü

→ Szőnyeg, butorszövetek, függönyök, takarók stb. raktára ←

IV. ker., Bécsi-utca 1. szám. Hajó-utca sarkán.

Menyasszonyi kelengyék a leggondosabb kivitelben.

KIRSCHNIK ÁGOSTON ÖZVEGYE

keztü-gyára

nagyban és kicsinyben.



Budapest,

Kossuth Lajos-u. 1.

Koronaherczeg-u. 1.

EISENSCHIML ÉS WACHTL

a fenyképezet

és rokonszakmák összes kellékeinek

gyári raktára

BUDAPEST

Váci-utca 12. szám.

BÉCS

VII. Kaiserstrasse 62.

Ai jegyzékek ingyen és bérmentve



Párisi gyermekdivat szalon

Dús választék

párisi és berlini modellek után készült

gyermekköpeny, kabátka és ruhácskákban

NYÁRY JÁNOS

BUDAPEST,

Váci-utca 19. a Nemzeti szállóval szemközt.

SZABÓ JÁNOS

Alapított 1837. évben. szőrméru-raktára Alapított 1837. évben.

Budapest, IV., Sebestyén-tér 8. sz.

Dúsan felszerelt raktára a legjobb minőségü

szőrmés öltönyöknek

a legújabb divatos minták szerint.

Megrendelések a legpontosabban és leggyorsabban eszközöl-

tetnek jutányos felszámítással.

Mindenemü teli ruhák nyári gondozásra elfogadtnak.

Az áruk valóságáért kezeskedik az üzlet régi jó hírneve.

Bécs legnagyobb zongoragyára
Génerővel dolgozó gyártelep
teljesen korszerű berendezéssel

Gebrüder Stingl

Wien, Laxenburgerstrasse 32.

Nagy kivitel kelet felé

Készít zongorákat, pianókat min-
denféle alakban és árban, rendkívül
erős és zengzetes hang, tartós
hangszer.

* Képes árjegyzékek bérmentve. *

E. MASLÓ

Schüler Bösendorfer

zongoragyár Bécsben.

VI. Bezirk, Mollardgasse 14. I. G.

Ezen zongorák hangban rendkívül ha-
sonlítanak Bösendorfer gyártmányaihoz,
mert készítők hosszú éven át a Bösen-
dorfer gyárban tanulta a zongorakészí-
tési és mesterséget.

PFEIFER

Schüler v. Bösendorfer

Bécs, IX., Rossauerländer 25.

Kittinő zongorák, melyek finom hang-
juknál fogva majdnem teljesen egyen-
értékűek a Bösendorfer zongorákkal.
Kizárólag a Harmonia zongorateremben.

FRANZ WOLLEK

zongoragyár

Bécsben, VI., Margarethenstrasse 39.

Jóminőségü

tartós zongoráit

ajánlja a közönség figyelmébe.

Blüthner
világhírü zongorái
Lipcse

BERGER JÓZSEF

zongoragyár

BÉCS, VI., Ufergasse Nr. 10.

Készít tartós, jó hangszereket, me-
lyek elegáns alakjuknál fogva nagyon
kedveltek.

Többszörösen kitüntetve.

PETITS * * * *

* * CHEVEAUX

a külföldi fürdőhelyeken játszott
automatikus

lőverseny-társasjátékok,
melynek a boxak
mechanikával futnak körül.

Kapható és megrendelhető
KERTESZ TÓDOR-nál
Kristóf-tér.

Árai: 3.50, 4.50, 5.50, 6.50, 7.50, 9. —,
10. — 30 frt nagyság szerint.

Soh' se integess
Édes falum tornya,
Nem mehetek vissza,
Sok az én irigyem,
Nagy az én keservem.

(Távolí harangszó a faluból)

Kongasd vén robotos,
Bucsuztatót húzol
Mintha temetnének;
Szavad nekem úgy szól
Az a ti rosszatok

Messze utra indul
Nem hagy itt egyebet,
Csak az ideje javát.
Nyngvó halottakat
Még egy hűtlen leányt.

(Felindulással)

Hagyd el a harangszót,
Vén robotos — hagyd el,
Mert a szívem jobban zajog
Minden ütésével.

(Harangszó elhallgat)

Merre is induljak?
Hej istenem — édes jó istenem,
Gyujts világot — gyujts világot bennem.

(Indul)

Áldjon meg az isten
Édes falum tá'a,
Árva bujdosónak
Nincsen itt hazája.

Referens

„Harmonia“ Első hazai Zongoragyár.

A „Harmonia“ részvénytársulat igazgatósága tisztelettel értesíti a közönséget, hogy az 1884. évben alapított „Első hazai Zongoragyárát“ melynek üzemét kényszerítő okoknál fogva éveken keresztül beszüntette

mult évi november hó elseje óta

ujra megindította. A gyártelep Budán, Bécsi-ut 42. szám alatt létezik.

Az 1884-ben készült „Harmonia“ „Első hazai Zongoragyár“ Zongorák 12 év óta szakadatlanul használatban vannak az „Orsz. m. kir. Zeneakadémia“ és „Nemzeti Zenede“ tantermeiben, mely körülmény leginkább igazolja azok jóságát és tartósságát.

Zongoráink az 1885. évi országos kiállításon a „Kiállítási nagy éremmel“ lettek kitüntetve.

Az újonnan megindított gyárban készült zongorák raktárunkon Váci-utca 9 bármikor megtekinthetők. Ezek a zongoragyártás legújabb vívmányai szerint készültek amerikai rendszer szerint; páncélos vas szerkezettel, keresztirányban a legfinomabb alkatrészekből díszes külső kiállítással.

Gyárunkban készülnek:

Barna diófa „Mignon“ és Stucz zongorák.

Fekete

Tölgyfa színű

Fehér színű (magyar jávorfa) „Mignon“ és Stucz zongorák arany diszitással ugyanily színben készülnek „Pianinok“ is.

Gyárunk minden néven nevezendő „Zongora“ vagy „Pianino“ javítást, átalakítást, elvállal és teljes megelégedésre teljesít.

„Harmonia“ Zenemű és Zongorakereskedés

Váci-utca 9.

IGAZGATÓSÁGA.



A „műszemhez“



A „műszemhez“



lát- és műszerész **HATSCHER BELA** lát- és műszerész

IV. ker., Váci-utca 11. BUDAPESTEN IV. ker., Váci-utca 11.

Szemüvegek, orrszíptetők,
színházi és tábori látesővek, hőmérők
minden célra 50 krtól feljebb.
Amateur-fényképező készülékek s ezek
kellékei.



Szoba-sürgöny, telefon- és
villamos-világítási készülékek és ezek
berendezései jutányos áron.

Arjegyzék ingyen és bérmentve.

Elegáns
nyakkendők
dus választéka

Selyem-,
batszt- és vászon-
zsebkendők.

Estélyi, bált és utcai
kesztyűk.

Hollay Miklós

kalap és uri divat különlegességek
raktára

Váci-utca 12.

Angol Plaidek

Külön szabásu
fehéreneműek

Szines és fekete
harisnyak.

Angol és franczia
illat és pipere
különlegességek.

Szalon és utcai
cipők

Az egyedüli legjobb
Karlsbadi cipő
Téli
vizhatlan cipő
urak és hölgyek részére.

KAJARI DEZSÓ
Dorottya-utca 9. sz.

KUNZ JÓZSEF ÉS TÁRSA

és kir. udvari szállítók, kir. szabad. nagykereskedők
Budapest, V., Erzsébet- és Deák-tér sarkán

Mindennemű futó és szalon szőnyegek, függönyök, ágy- és asztalterítők, bútor-
szövegek, flanel-takarók, lópokróczok stb. e szakmába vágó cikkek dúsán felszerelt raktára.

Kimerítő ábrás árjegyzékek ingyen és bérmentve.

Kitünő hangoló

kapható a

„HARMONIA“

zenemű és zongorakereskedésben.

Duppek